

92635-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' I-Inginerija – Gemeindewerke Haßloch - Neubau des Wasserwerks Benzenloch, Los 1 - Objektplanungsleistung für Ingenieurbauwerke sowie Fachplanung der Technischen Ausrüstung

OJ S 27/2026 09/02/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeindewerke Haßloch GmbH

Email: info@gwhassloch.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġjonali

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Gemeindewerke Haßloch - Neubau des Wasserwerks Benzenloch, Los 1 - Objektplanungsleistung für Ingenieurbauwerke sowie Fachplanung der Technischen Ausrüstung

Deskrizzjoni: Die Gemeindewerke Haßloch GmbH (GWH) betreiben in der Gemarkung Duttweiler, Gemeinde Neustadt a. d. Weinstraße sechs Tiefbrunnen, das Wasserwerk Benzenloch, den Erdbehälter Rennbahnstraße und den Wasserturm auf dem Trappenberg. Das aufbereitete Wasser wird an die Gemeinden Haßloch und Iggelheim sowie an die Stadtwerke Neustadt verteilt, zu denen auch eine Notverbindung besteht. Die Trinkwasserabgabe beträgt aktuell ca. 2 Mio. m³/a. Das Wasserwerk sowie die Anlagen- und Bautechnik sind seit dem Bau 1969 nahezu unverändert und entsprechen nicht mehr dem heutigen Stand der Technik. Zur Aufrechterhaltung und Sicherung der Wasserversorgung sowie zur Anpassung der Technik an heutige Standards ist daher der Neubau des Wasserwerks erforderlich. Dieser soll in unmittelbarer Nähe zum Altbau realisiert werden. Der Neubau soll über eine Aufbereitungskapazität von 500 m³/h und einem Reinwasserbehälter von 750 m³ verfügen. Geplant ist zudem, die Aufbereitung in Zukunft 5- straßig auszuführen, wobei folgende Aufbereitungsschritte zu erfolgen haben: - Belüftung mittels Injektoren - Enteisenung und Entmanganung in Druckfiltern - Entsäuerung mittels Flachbettbelüftern - Desinfektion mittels UV-Anlage. Zur Speicherung des Wassers stehen aktuell 6 Wasserkammern mit einem Gesamtvolumen von 6.500 m³ (Wasserwerk 750 m³, Erdbehälter 5.000 m³, Wasserturm 1.000 m³) zur Verfügung. Die Speicherkapazität des Wasserwerks soll jedoch vergrößert werden, da der Weiterbetrieb des Wasserturms ungewiss ist und vorhandene Speicherkapazitäten eventuell wegfallen. Für die Erreichung des Betriebsdrucks von 6 bar sind Pumpenanlagen nötig. Diese sind so zu dimensionieren, dass dieser Betriebsdruck erreicht wird und eine ausreichende Redundanz zur Verfügung steht. Die anrechenbaren Kosten betragen geschätzt netto: Kostengruppe 200 - Baufeldfreimachung 190.000 EUR; Kostengruppe 300 - Bauwerk - Baukonstruktion 2.620.000 EUR; davon 370 - Pumpen - Baukonstruktive Einbauten - 120.000 EUR; Kostengruppe 400 - Bauwerk - Technische Anlagen - 3.250.000 EUR; davon 410 - Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen -590.000 EUR; 440 - Starkstromanlagen inklusive einer PV-Anlage - 395.000 EUR; 470 -

Nutzungsspezifische Anlagen und Verfahrenstechnische Anlagen - 2.030.000 EUR; 480 - Gebäudeautomation und Automation von Ingenieurbauwerken - 235.000 EUR; Kostengruppe 500 - Freianlagen/Verkehrsanlagen - 100.000 EUR. Gesamtkosten: 6.160.000EUR. Mit dieser Ausschreibung werden als Los 1 die Leistungen der Objektplanung für Ingenieurbauwerke sowie die Fachplanung der Technischen Ausrüstung bekannt gemacht. Ausgeschrieben werden die Leistungsphasen 1 bis 9 nach § 41 HOAI i.V.m. Anlage 10 und § 53 HOAI i.V.m. Anlage 15. Gesondert werden ausgeschrieben: Los 2 - Tragwerksplanungsleistungen Eine Bewerbung für mehrere Lose ist zulässig und erwünscht.

Identifikatur tal-proċedura: 12511dbd-b92b-48a5-a445-b4da081e40c4

Identifikatur intern: 212/25

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: In der ersten Phase - Teilnahmewettbewerb - wird die Eignung der Bieter geprüft. 3-5 der am besten geeigneten Bewerber werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Die Angebote sollen in einer oder mehreren Runden verhandelt werden. Der Zuschlag auf das Erstangebot bleibt vorbehalten.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' l-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71323100 Servizi tad-disinn tas-sistemi ta' l-enerġija elettrika, 71334000 Servizi ta' l-inġinerija elettrika u mekkanika, 71520000 Servizi tas-superviżjoni tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Neustadt an der Weinstraße

Kodiċi postali: 67435

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Neustadt an der Weinstraße, Kreisfreie Stadt (DEB36)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7M4F2# 1. Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch - nur über das Bietertool der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu kann das veröffentlichte vorbereitete Teilnahmeformular genutzt werden. Hinsichtlich der Eigenerklärungen kann der Nachweis vorläufig durch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung geführt werden. Maßgeblich bleibt jedoch der Inhalt der Bekanntmachung. 2. Das Vergabeverfahren wird elektronisch über die Vergabeplattform geführt. Das bieterindividuelle Postfach auf der Vergabeplattform fungiert als "elektronischer Briefkasten" der Bieter und ist für den Zugang von Erklärungen, Nachforderungen pp. im Vergabeverfahren maßgeblich und verbindlich. 3. Der Versand der Einladungen zum Verhandlungsgespräch, der Informationsschreiben gemäß § 134 GWB und sonstiger Schriftverkehr, wie z.B. Nachforderungen, erfolgt ebenso über das Bieterpostfach der Vergabeplattform. 4. Eine Ausnahme von der Nutzung der Vergabeplattform besteht für das Zuschlagsschreiben. Dieses kann vom Auftraggeber direkt an die vom Bieter angegebene E-Mail-Adresse versandt werden. 5. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz ausschließlich über den bevollmächtigten Partner der Arbeits-/Bietergemeinschaft. 6. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind

die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligi relatat mal-ħlas tat-taxxi: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern nachgekommen ist.

Ksur tal-obbligi relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur: Erklärung, dass über das Vermögen des Bewerbers kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina: Nachweis des Bewerbers, dass der Bewerber selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 123 GWB genannten Straftatbestände verstoßen hat

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Gemeindewerke Haßloch - Neubau des Wasserwerks Benzenloch, Los 1 -

Objektplanungsleistung für Ingenieurbauwerke sowie Fachplanung der Technischen Ausrüstung

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die für den Neubau des Wasserwerks notwendigen Planungsleistungen für Ingenieurbauwerke, Leistungsphasen 1-9, gemäß § 43 HOAI und die Fachplanung Technische Ausrüstung, Leistungsphasen 1-9, gemäß § 55 HOAI. Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden und anschließend die Leistungsphasen 5-9.

Identifikatur intern: 212/25

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71323100 Servizzi tad-disinn tas-sistemi ta' l-enerġija elettrika, 71334000 Servizzi ta' l-inġinerija elettrika u mekkanika, 71520000 Servizzi tas-superviżjoni tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden. In einer zweiten Stufe sollten die Leistungsphasen 5-9 beauftragt werden. Auf eine über die Leistungsstufe 1 hinausgehende Beauftragung besteht kein Rechtsanspruch.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Neustadt an der Weinstraße

Kodiċi postali: 67435

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Neustadt an der Weinstraße, Kreisfreie Stadt (DEB36)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungs- und Bauüberwachungsleistungen, welche die Planung des Neubaus eines

Wasserwerkes zum Gegenstand haben, anhand der Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt): 50,00

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt): 25,00

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt): 25,00

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen. 2. Angaben des Teils des Auftrages, den der Bewerber unter Umständen an Dritte vergeben will.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (Führungspersonal, Architekt, Ingenieure, Techniker etc.) (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers: Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Planung von Baumaßnahmen von Trinkwasseraufbereitungsanlagen durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Es sind mindestens 3 Referenzobjekte zum Planungsbereich Ingenieurbau und mindestens 3 Referenzobjekte zum Planungsbereich Technische Ausrüstung anzugeben. Alle Referenzen müssen den Neubau, die Sanierung bzw. die Erweiterung von Wasseraufbereitungsanlagen zum Inhalt haben, wobei die addierten Kosten der KG 300+400 mind. 3.500.000 EUR netto betragen haben müssen. - Dabei muss für alle Referenzen (jeweils für die Objektplanung und die Fachplanung der Technischen Ausrüstung) der Abschluss der Lph 8 (alternativ die Inbetriebnahme) nach dem 01.01.2020 erfolgt sein. - Mind. 1 Referenz muss ein realisiertes Bauvorhaben betreffen, im Rahmen dessen die Bauleistung nach den Regeln der VOB/A bzw. VOB/A EU oder SektVO ausgeschrieben worden sein. - Mind. 1 Referenz (für die

Fachplanung der Technischen Ausrüstung) muss eine Wasseraufbereitungsanlage mit dem Schwerpunkt der Reduzierung von Eisen (II) und Mangan (II) beinhalten. Hinsichtlich aller Referenzen ist darzustellen, inwieweit die im Rahmen der Referenzobjekte erbrachten Leistungen von den zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen erbracht worden sind. Zu allen Referenzen hat der Bewerber den Namen, die Anschrift und die Kontaktdaten des Referenzgebers mitzuteilen. Bei einem Angebot im Rahmen einer Bietergemeinschaft ist sicherzustellen, dass derjenige Bieter, der die Referenzen einbringt, auch für die Umsetzung der entsprechenden Leistungen verantwortlich zeichnet. In diesem Zusammenhang ist für die Bietergemeinschaft ein Organigramm vorzulegen, aus dem klar hervorgeht, welche Partei welche Aufgaben im Auftragsfall übernimmt. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los. Für die Referenzangaben kann die vorbereitete Excel-Datei "Teilnahmeantrag" genutzt werden. Maßgeblich ist der Inhalt der Bekanntmachung. Den Teilnahmeantrag bitten wir im Excel-Format einzureichen, sonstige Unterlagen in PDF.

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: I. Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB). II. Mindestanforderung an die Größe des Büros und des Projektteams: 1. Das Büro muss neben dem Projektleiter über mindestens einen qualifizierten Vertreter mit einer leistungsbezogenen akademischen Qualifikation wie folgt verfügen: Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu werden und eine mind. 5-jährige, einschlägige Berufserfahrung nach Abschluss des Studiums nachweisen kann. 2. Der Bewerber muss mindestens hinsichtlich der Person des Planers und Bauüberwachers über die Qualifikation eines abgeschlossenen Studiums des Ingenieurwesens verfügen und in diesem Arbeitsbereich (Bauüberwachung Ingenieurbauwerke) eine mind. 5-jährige Berufserfahrung nachweisen. 3. Der Bewerber muss mindestens hinsichtlich der Person des Fachplaners für die Technische Ausrüstung über die Qualifikation eines abgeschlossenen Studiums des Ingenieurwesens verfügen und in diesen Planungsbereichen (Fachplanung Technische Ausrüstung) eine mind. 5-jährige, einschlägige Berufserfahrung nach Abschluss des Studiums nachweisen. 4. Der Bewerber muss mindestens hinsichtlich der Person des Bauüberwachers über die Qualifikation eines abgeschlossenen Studiums des Ingenieurwesens verfügen und in diesem Arbeitsbereich (Bauüberwachung Technische Ausrüstung) eine mind. 5-jährige Berufserfahrung nachweisen.

Kriterju: Għodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bewerbers mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software für den Datenaustausch und die Datensicherung.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist. 2. Erklärung des Bewerbers, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (SanktionenVO) genannten Unternehmen oder Personen mit Russlandbezug gehört. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, dass dies auch nicht auf die verbundenen Unternehmen zutrifft.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestanforderung: Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 5 Mio. EUR und für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 3 Mio. EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflichtversicherung oder durch eine Erklärung der Versicherung nachzuweisen, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall zur Verfügung stehen wird. Die geforderten Nachweise sind in Textform einzureichen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Umsatz für Planungsleistungen, die mit den ausgeschriebenen Planungsleistungen vergleichbar sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er mit seinem Teilnahmeantrag einen Handelsregistrauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis der Leistung

Deskrizzjoni: Hinsichtlich der Bewertung Ihres Honorarangebots wird meine Mandantin wie folgt verfahren: Das Angebot mit dem wirtschaftlich günstigsten Preis erhält 10 Punkte. Ein Angebot mit einem doppelten Preis erhält 0 Punkte. Dazwischen wird interpoliert. In die Wertung Ihres Angebots fließen die Zeithonorare mit folgenden, geschätzten Zeiteinsparungen ein:

- 10 Stunden Geschäftsführer/Partner/Inhaber - 20 Stunden angestellte Architekten/Ingenieure
- 20 Stunden Zeichner/Schreibkraft/sonstige Mitarbeiter

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 35

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Anzuwendende Methoden in der Planung zur Herstellung einer Versorgungssicherheit in der Umschluss-Phase

Deskrizzjoni: Hinsichtlich des Wertungskriteriums " Anzuwendende Methoden in der Planung zur Herstellung einer Versorgungssicherheit in der Umschluss-Phase" erhält ein Angebot 0-3 Punkte, wenn die vorgestellten Planungsmethoden unvollständig und kaum nachvollziehbar

sind oder die Versorgungssicherheit in der Umschluss-Phase nur unzureichend berücksichtigen. 4-6 Punkte erhält ein Angebot, das zwar die Versorgung in der Umschluss-Phase grundsätzlich gewährleistet. 7-10 Punkte erhält ein Angebot, das eine sichere Versorgung sowie eine klare, realistische Umsetzungsplanung gewährleistet sowie präventive Risikomaßnahmen beinhaltet.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Anzuwendende Methoden zur Planung einer wirtschaftlichen Anlage in der Herstellung und im Betrieb

Deskrizzjoni: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Anzuwendende Methoden zur Planung einer wirtschaftlichen Anlage in Herstellung und im Betrieb" erhält ein Angebot 0-3 Punkte, mit dem eine Bearbeitungsmethodik vorgeschlagen wird, bei dem auf eine wirtschaftliche Ausführung der Anlage in Planung und Betrieb keine oder wenig Wert gelegt wird. 4-6 Punkte erhält ein Angebot, mit dem eine Bearbeitungsmethoden vorgeschlagen wird, dass eine grundsätzlich wirtschaftliche Ausführung der Anlage in der Herstellung verspricht. 7-10 Punkte erhält der Bearbeitungskonzept, bei dem darüber hinaus auch auf die Herstellung einer wirtschaftlichen Anlage im Anlagenbetrieb Wert gelegt wird, und bei dem eine zukunftsweisende Anlagentechnik vorgeschlagen wird.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätsmanagement im Rahmen der Planung und Ausführung auch im Hinblick auf die zeitliche Umsetzung der Maßnahme

Deskrizzjoni: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Qualitätsmanagement im Rahmen der Planung und Ausführung" erhält ein Angebot 0-3 Punkte, bei dem auf ein Qualitätsmanagement kein oder nur wenig Wert gelegt wird und bei dem die zeitliche Umsetzung der Maßnahme nur unzureichend oder rudimentär dargestellt ist. Eine Beurteilung von 4-6 Punkten erhält ein Angebot, bei dem ein Qualitätsmanagement durch eine systematische Abarbeitung des Grundleistungskataloges der Leistungsphasen der HOAI erfolgt und bei dem die zeitliche Umsetzung der Maßnahme klar beschrieben und im Rahmen der geplanten Projektphasen nachvollziehbar erläutert wird. 7-10 Punkte erhält ein Angebot, bei dem Methoden des Qualitätsmanagements vorgestellt werden, die über ein systematisches Abarbeiten des Grundleistungskataloges der Leistungsphasen der HOAI hinaus gehen, und bei dem auf ein Qualitätsmanagement sowie auf eine Kosten- und Terminalsicherung besonderen Wert gelegt wird. Die zeitliche Umsetzung der Maßnahme ist detailliert, realistisch und zeigt eine klare Planung über alle Projektphasen hinweg.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Örtliche Präsenz und Organisation in der Bauüberwachung

Deskrizzjoni: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "örtliche Präsenz und Organisation in der Bauüberwachung" erhält ein Angebot 0-3 Punkte, das nur eine sporadische Präsenz der Bauleitung vorsieht oder erwarten lässt. 4-6 Punkte erhält ein Angebot, das eine regelmäßige deutliche Anwesenheit der Bauleitung erwarten lässt, die eine mindestens mehr als stichpunktartige Kontrolle vorsieht. 7-10 Punkte erhält ein Angebot, das eine überwiegende Anwesenheit der Bauleitung verspricht.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Akzeptanz des Vertrags hinsichtlich der nicht preislichen Bedingungen

Deskrizzjoni: Hinsichtlich des Wertungskriterium "Akzeptanz des Vertrages hinsichtlich der nicht preislichen Bedingungen" erhält ein Angebot 0-3 Punkte, das zu einer sehr ungünstigen Risikoverteilung zulasten des Auftraggebers führt, zum Beispiel durch die Vereinbarung von haftungsbeschränkenden Vereinbarungen, der Verkürzung der Verjährungsfristen für Mängelansprüche oder eine Reduzierung der Leistungspflichten. 4-6 Punkte erhält ein Angebot, das zu einer ungünstigen Risikoverteilung zulasten des Auftraggebers führt, beispielsweise durch die Verkürzung der Verjährungsfristen für Mängelansprüche. 7 Punkte enthält ein Angebot, das keine wesentlichen oder gar keine Abweichungen vom vorgeschlagenen Vertragsmuster regelt. 8-10 Punkte erhält ein Angebot, das eine für den Auftraggeber günstigere Risikoverteilung vorsieht als der vorgeschlagene Vertragsentwurf.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 05/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7M4F2/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7M4F2>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7M4F2>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 09/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Die Auftragsausführung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Ingenieur benennen. Die vergebende Stelle betrachtet die Planungsleistungen und Überwachungsleistungen der Objektplanung und

der technischen Ausrüstung als kritische Leistungen, die direkt vom Bieter selbst auszuführen sind und im Falle einer Bietergemeinschaft vom Teilnehmer der Bietergemeinschaft ausgeführt werden müssen. Eine Vergabe an Unterauftragnehmer ist insoweit unzulässig. Die Leistungsausführung muss im Falle der Leistungserbringung durch eine Bietergemeinschaft von demjenigen Partner der Gemeinschaft ausgeführt werden, dessen Eignung durch die Referenzen nachgewiesen sind, die zum Nachweis der beruflichen

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Arrangament finanzjarju: Der AN hat Anspruch auf Abschlagszahlungen entsprechend der HOAI

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Von Bewerbern/Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt der Auftraggeber, dass er der Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung bei folgender Stelle schriftlich einen Nachprüfungsantrag zu stellen:

Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Stiftsstraße 9 55116 Mainz Deutschland E-Mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Tel.: +49 6131 / 165240 Fax: +49 6131 / 162113

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Webeler Rechtsanwälte

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni: Gemeindewerke Haßloch GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gemeindewerke Haßloch GmbH

Numru tar-registrazzjoni: DE 199122624

Indirizz postali: Gottlieb-Duttenhofer-Straße 27

Belt: Haßloch

Kodiċi postali: 67454

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bad Dürkheim (DEB3C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@gwhassloch.de

Telefown: +49 6324 5994-0

Indirizz tal-internet: <http://www.gwhassloch.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Webeler Rechtsanwälte
Numru tar-registrazzjoni: DE203132968
Indirizz postali: Löhrrstraße 99
Belt: Koblenz
Kodiċi postali: 56068
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de
Telefown: +49 261988662-0
Fax: +49 261988662-20
Indirizz tal-internet: <http://www.webeler-rechtsanwaelte.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau
Numru tar-registrazzjoni: DE355604198
Indirizz postali: Stiftstraße 9
Belt: Mainz
Kodiċi postali: 55116
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de
Telefown: +49 613116-5240
Fax: +49 613116-2113
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: a9501ce5-13c5-4ae3-9b20-a68f30565d9c - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 05/02/2026 15:42:17 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin
tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 92635-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 27/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 09/02/2026